

**TALLER "USO DE LA INFORMACIÓN CENSAL PARA
PUEBLOS INDIGENAS Y AFRODESCENDIENTES:
PERTINENCIA Y ALCANCE EN POLÍTICAS Y
PROGRAMAS"**

**BID/CEPAL/INEC-Ecuador
Quito, 13-14 de diciembre de 2004**



**ECUADOR
INFORME DE RELATORÍA**

**Proyecto BID-CEPAL
"Los pueblos indígenas y la población afrodescendiente
en los censos"**

CONTENIDO

I. ANTECEDENTES

- A. El proyecto BID-CEPAL sobre Pueblos Indígenas y Afrodescendientes
- B. Desarrollo del proyecto BID-CEPAL en Ecuador

II. SÍNTESIS DE LA ACTIVIDAD

- A. Objetivos de la reunión inaugural y taller
- B. Lugar y fecha de la reunión
- C. Estructura del taller
- D. Material de trabajo

III. DESARROLLO

A. Sesión Inaugural

B. Talleres

- 1. Tamaño y distribución territorial de la población indígena. Migración interna
- 2. Fecundidad y mortalidad
- 3. Estructura de la población indígena por edad y sexo
- 4. Vivienda y hogar
- 5. Algunos resultados de educación formal
- 6. Redatam+SG como una herramienta para el análisis sociodemográfico

C. Debate, reflexiones y propuestas finales

- 1. Reflexiones y comentarios
- 2. Conclusiones y recomendaciones finales

IV. ANEXOS

- 1. Agenda
- 2. Lista de participantes
- 3. Presentaciones temáticas y otro material de trabajo (mapas y tabulados), CD con la versión preliminar del atlas.

I. ANTECEDENTES

A. El Proyecto BID-CEPAL “Los pueblos indígenas y la población afrodescendiente en los censos”

Después de una década de la emergencia de los pueblos indígenas como activos actores sociales, el escenario sociopolítico de América Latina está cambiando. Es preciso reconocer la importancia que ha tenido la creciente incorporación de los pueblos indígenas en la vida pública, así como los avances en la atención a sus demandas y derechos en la agenda social y política de los países latinoamericanos. Como consecuencia de lo anterior, se ha generado un reconocimiento jurídico, traducido en la promulgación de leyes y reformas constitucionales que afirman la naturaleza multiétnica y pluricultural de los países.

Sin embargo, a pesar de estos reconocimientos y avances jurídicos y normativos, es todavía evidente la inexistencia de criterios conceptuales y metodológicos consensuados para identificar a la población indígena como grupos sociales específicos, lo que implica una dificultosa visualización de su situación de exclusión, alto grado de vulnerabilidad e inequidad en el acceso a los bienes sociales.

Sólo en la medida en que los pueblos indígenas constituyan categorías estadísticas específicas respecto a la información generada en censos y encuestas nacionales (información a partir de la cual se definen, priorizan y orientan las políticas y la inversión social), se sentarán las bases para la pertinencia cultural de los planes y programas destinados a estos pueblos, así como del ejercicio de sus derechos. En este sentido, existe una gran demanda por ampliar el conocimiento cuantitativo y cualitativo de los pueblos indígenas, tanto por parte de los gobiernos y la sociedad civil, como desde sus propias organizaciones.

En función de lo anterior, los censos de población de la ronda del 2000 ofrecen una oportunidad en la región para aportar al conocimiento de las condiciones de vida de estos grupos. Es así como el CELADE-División de Población de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), inició en el 2003 la realización del Proyecto “Los pueblos indígenas y la población afrodescendiente a partir de los censos” comprendiendo tres países: Bolivia, Ecuador y Panamá. En cada uno de los países se contó con la colaboración activa de los Institutos Nacionales de Estadística, específicamente en el procesamiento de los datos censales.

El objetivo general del Proyecto apunta a documentar las brechas étnicas en los países que cuentan con información censal reciente con el fin de proveer información sobre los pueblos indígenas y la población afrodescendiente que sirvan de insumo para la toma de decisiones de políticas públicas encaminadas a la lucha contra la pobreza y a la promoción de la equidad social. El mismo incluye la realización de un estudio sociodemográfico y el desarrollo de un atlas temático para cada país; culminando con la realización de talleres nacionales de difusión y capacitación de la información producida para los mencionados países.

B. Desarrollo del Proyecto BID-CEPAL en Ecuador

En el marco del Proyecto BID-CEPAL para el desarrollo del estudio sociodemográfico de pueblos indígenas y afroecuatorianos de Ecuador se contó con la estrecha colaboración del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) del mencionado país. El equipo de trabajo estuvo integrado por un consultor nacional y profesionales y técnicos del CELADE y del INEC.

Luego de haber avanzado en el desarrollo del estudio nacional y del atlas sociodemográfico de población indígena y afroecuatoriana de Ecuador, se dio paso a la organización del Taller, nuevamente en un esfuerzo conjunto entre el CELADE y el INEC, el patrocinio del BID y la colaboración de la oficina regional del UNFPA. En el taller se presentaron los resultados preliminares del estudio, y se trabajó con esta información y con los mapas temáticos que integrarían el atlas. Uno de los objetivos era validar estos resultados mediante una actividad participativa con representantes de los propios pueblos indígenas y afroecuatorianos.

II. SÍNTESIS DE LA ACTIVIDAD

A. Objetivos del Taller “Uso de la información censal para pueblos indígenas y afrodescendientes: pertinencia y alcance en políticas y programas”

El objetivo general del taller fue *difundir* los resultados del estudio BID-CEPAL “La población indígena y afroecuatoriana de Ecuador: diagnóstico sociodemográfico a partir del censo del 2001” y *promover* su utilización a través de la *capacitación* en el uso e interpretación de la información censal para el diseño, seguimiento y evaluación de políticas y programas pertinentes.

Los objetivos específicos fueron:

- Presentar los alcances y las limitaciones de la información censal para la obtención de indicadores demográficos y socioeconómicos para pueblos indígenas y afrodescendientes, a partir de los temas incluidos en el estudio nacional.
- Trabajar en conjunto con los profesionales y técnicos indígenas y afroecuatorianos en la interpretación y en el uso de la información censal como insumo en el diseño, seguimiento y evaluación de políticas y programas, teniendo en cuenta la desagregación geográfica específica y considerando un enfoque étnico, de género y generacional.
- Intercambiar experiencias y conocer la perspectiva y valoración que hacen los pueblos indígenas y afrodescendientes acerca de la información que aporta el censo y recoger propuestas que permitan enriquecer la construcción de indicadores apropiados a la realidad cultural de estos pueblos (En el anexo 1 se adjunta la agenda).

B. Lugar y fecha

El Taller sobre “Uso de la Información Censal para Pueblos Indígenas y afrodescendientes: pertinencia y alcances en políticas y programas” se realizó en Quito, Ecuador, entre el 13 y el 14 de diciembre. La inauguración y el taller de trabajo se llevaron a cabo en el Edificio de Naciones Unidas (donde se encuentra, entre otras, la oficina regional del UNFPA).

C. Estructura del Taller: metodología de trabajo y participantes

Para alcanzar los objetivos especificados previamente se contempló la realización de dos actividades complementarias. La primera se refirió a una *reunión inaugural abierta* y la segunda al *taller de trabajo* propiamente tal, de acuerdo a lo siguiente:

Sesión Inaugural (13 de diciembre):

En la sesión inaugural se presentaron los antecedentes del proyecto, dando a conocer el marco institucional y mencionando el contexto socio-político en el cual se desarrollaron las actividades. Además, el consultor nacional presentó los resultados más sobresalientes del estudio sociodemográfico para Ecuador.

Participaron profesionales y personal técnico del INEC y otras instituciones de gobierno y dirigentes de organizaciones indígenas y afrodescendientes, así como profesionales y académicos que trabajan en áreas pluriétnicas de Ecuador. También asistieron personal directivo y especialistas del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y de la CEPAL (en el anexo 2 se adjunta la lista de participantes).

Taller de Trabajo (13-14 de diciembre):

En esta segunda actividad participaron alrededor de 20 profesionales y técnicos provenientes de organizaciones indígenas y afrodescendientes y del sector público (lista de participantes, Anexo 2). Durante el desarrollo del taller, se capacitó en materia de análisis sociodemográfico, las definiciones conceptuales y operativas de los indicadores, las preguntas censales y los datos básicos necesarios para su cálculo, así como el propósito de los indicadores y su interpretación.

Para cada uno de los temas que se abordaron en el taller se preparó una presentación con los resultados generales, incluyendo además los aspectos conceptuales y metodológicos básicos. Cada dos presentaciones temáticas, los participantes trabajaban en grupo. Este trabajo comprendió la interpretación, el análisis y las implicancias para políticas, así como la contextualización y validación de la pertinencia de tales resultados en torno a la visión de los participantes indígenas y afroecuatorianos. Se distribuyó material adicional con información desagregada por áreas geográficas menores.

D. Material de trabajo

Durante el taller se distribuyeron resúmenes conteniendo los principales resultados, obtenidos en el estudio nacional, correspondientes a cada área temática. En dichos resúmenes se incluyeron tablas, gráficos y algunos mapas sobre el tamaño y distribución territorial de los pueblos indígenas y afrodescendientes, migración interna, fecundidad y mortalidad, características educacionales, económicas y de vivienda, hogar y familia. Además se distribuyó la totalidad de los mapas temáticos en CD (el material se adjunta en el Anexo 3).

III. DESARROLLO

A. Sesión inaugural (13 de diciembre)

Los discursos de la sesión inaugural estuvieron a cargo del Director del INEC, Sr. Luis Alfredo Carrillo; del Director de CELADE-CEPAL, Sr. Dirk Jaspers-Faijjer; y la Sra. Lily Rodríguez, del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA).



El director de CELADE destacó la importancia de presentar algunos resultados sociodemográficos del Proyecto BID-CEPAL a la luz de los 10 años de la declaración del Decenio de los Pueblos indígenas. Específicamente se refirió a la realización de talleres para

socializar la información demográfica y la elaboración de un atlas que representa y resume las brechas de educación, salud y empleo entre indígenas y no indígenas. En este sentido señaló la importancia que ha ido adquiriendo el tema a nivel mundial, lo que se refleja en los acuerdos de distintas conferencias internacionales, destacando la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD, el Cairo 1994) y el mandato de CEPAL para trabajar en el monitoreo de las Metas del Milenio.

Señaló que el CELADE ha estado trabajando en el tema indígena desde la década del 80; en particular, la inclusión de preguntas sobre la identificación de los pueblos indígenas en los censos ha sido un aspecto recurrente al preparar o evaluar los censos de población. También recalcó que los censos son la fuente principal para ver las principales características demográficas y sociales de las poblaciones, entre ellas la indígena; así, en la ronda de censos del 2000, 16 de 20 países habían incluido al menos una pregunta para identificar a los grupos originarios, elemento necesario para definir, priorizar y orientar las políticas e inversión social.

Finalmente enfatizó lo innovador del taller en el sentido que pretende explicar el por qué y el cómo de los temas e indicadores utilizados y examinar conjuntamente con los pueblos indígenas los alcances y limitaciones de los datos censales, examinando su utilidad para el diseño, diagnóstico, implementación y evaluación de políticas y programas dirigidos al mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos y poblaciones indígenas.

En la segunda parte de la sesión inaugural, la consultora principal presentó los antecedentes del Proyecto BID-CEPAL “Los pueblos indígenas y la población afrodescendiente en los Censos: Bolivia, Ecuador y Panamá” (se adjunta el power point en Anexo 3), en ésta se destacaron dos aspectos: 1) el marco institucional y sociopolítico del proyecto 2) algunos resultados en el marco de las Metas del Milenio y de la Conferencia Internacional del Cairo (CIPD).

Respecto al primer punto, destacó el tema de la invisibilidad estadística de la población indígena y afrodescendiente y la necesidad de consensuar criterios y ampliar el conocimiento sobre estos pueblos. En el segundo aspecto se señaló que en la ronda de los censos del 2000, la mayoría de los países de la región incluyeron preguntas para identificar a la población indígena y algunos de ellos también a la población afrodescendiente. Por eso ofrecen una importante oportunidad al menos en dos sentidos: para la generación de indicadores demográficos y socioeconómicos por condición étnica, que sirvan de base en la definición de necesidades y el diseño de políticas públicas; para la identificación de las limitaciones metodológicas y operativas, que dificultan la construcción de indicadores culturalmente pertinentes, con miras a ir perfeccionando los instrumentos de medición, en particular los censos del 2010.

Se resaltó la heterogeneidad que presentaban Bolivia, Ecuador y Panamá en términos de porcentajes de población indígena, estructuras por edad y sexo y residencia en áreas urbanas. En este sentido se enfatizó la necesidad de contextualizar geográfica e históricamente los datos ya que hay variación inter e intracultural en los tres países. Se

hicieron algunas referencias a los criterios de medición y al hecho de que solamente en el caso de Ecuador fue posible la identificación de la población afrodescendientes.

Finalmente, se presentaron algunos resultados de educación, salud y medio ambiente relacionados con las Metas del Milenio, visibilizándose las brechas de acceso que presentan las poblaciones indígenas comparadas con las no indígenas, situación de desigualdad que se observa tanto en zonas urbanas como rurales y que se suman a las brechas de género. Bajo este breve diagnóstico, se recordaron algunos de los compromisos asumidos por los países establecidos en el Programa de Acción de la CIPD (y reafirmados en CIPD+10): los gobiernos deben respetar las culturas, eliminarse las discriminaciones, reconocer los derechos de los pueblos indígenas e incorporarlos plenamente en el desarrollo de políticas nacionales y de desarrollo.

La sesión de inauguración concluyó con la presentación del diagnóstico sociodemográfico presentado por el consultor nacional, centrandó el análisis en los principales resultados de la dinámica demográfica de indígenas, afroecuatorianos y resto de la población (se adjunta presentación en power point, Anexo 3).

B. Taller de trabajo (13 y 14 de diciembre)

El día 13 de diciembre en la tarde se dio inicio al taller de trabajo con el objetivo de validar la información sociodemográfica con los propios actores sociales, vale decir, profesionales del INEC y representantes de pueblos indígenas y afrodescendientes. Con ese objetivo los profesionales y técnicos provenientes de organizaciones indígenas y afro-ecuatorianos trabajaron durante un día y medio en talleres temáticos.

En función del tiempo disponible, se seleccionaron algunos de los temas incluidos en el estudio sociodemográfico de Ecuador, a saber: tamaño, distribución territorial y migración interna; estructura por sexo y edad; fecundidad y mortalidad; educación; vivienda y hogar. En cada sesión se trabajó de la siguiente manera:

- Presentaciones temáticas utilizando los resultados preliminares del estudio (Anexo 3)
- Reflexiones y comentarios abiertos
- Trabajo de grupo con una pauta semi-estructura para la cual se repartieron copias de las presentaciones y material adicional con información desagregada por áreas geográficas del país. La consigna general consistía en “reproducir” el análisis de las presentaciones con esta nueva información, contextualizando según las características del área geográfica e interpretando a la luz del conocimiento tradicional. Además, comentar aspectos relevantes desde el punto de vista del quehacer técnico y profesional de cada participante, utilidad de la información y críticas.
- Presentación de cada grupo de trabajo
- Reflexiones y comentarios finales

A continuación se resume el contenido de cada presentación, así como los comentarios y reflexiones que surgieron durante el trabajo de grupo y las plenarios.

1. Tamaño y distribución territorial de la población indígena y afrodescendiente. Migración interna

La presentación se inició definiendo las categorías estadísticas de población indígena, afrodescendientes (negros y mulatos) y resto de la población (blancos, mestizos y otros). Se señaló que no se trataba de categorías homogéneas, sino que su finalidad era identificar brechas entre los diversos grupos étnicos. De acuerdo a esas clasificaciones los grupos se distribuyen en un 6,8% indígenas, un 5,0% afro ecuatorianos y el resto conforma el 88% del total de población.

Se mantienen los patrones históricos de asentamiento en áreas (pertenecientes a la “esfera” quichua, Callejón interandino y de “dominio” quichuas: parroquias rurales comprendidas entre Ibarra y el sureste de Quito y desde Latacunga hasta Azogues) y en núcleos (zonas de mayor densidad de población indígena) como: Otavalo, Cotacachi y Cayambe (provincias de Pichincha e Imbabura); las áreas rurales de Saquisilí, Cajabamba-Guamote-Colta (provincias de Cotopaxi y Chimborazo), Cañar-Biblián (provincia del Cañar) y Saraguro (provincia de Loja) y las áreas rurales de todas las provincias amazónicas.

Se destacó la heterogeneidad de los desplazamientos poblacionales, donde coexisten flujos desde provincias serranas hacia amazónicas, hacia la costa y entre las provincias de cada región. Se destacó una expansión territorial de los espacios de vida y se argumentó que las migraciones son de carácter reversible en tanto constituyen estrategias familiares de vida.

Las características de la migración absoluta son: de un total de 828.150 indígenas un 12.4% cambiaron de residencia de acuerdo con la pregunta sobre el lugar de nacimiento. Pichincha y Guayas concentra más del 50% de los inmigrantes. A su vez los emigrantes se concentran en Chimborazo, Cotopaxi, Imbabura, Loja (más del 50%). Existe un incipiente proceso de emigración de población indígena desde las provincias de Morona Santiago y Napo. En Pichincha por cada 100 emigrantes existen 966.3 inmigrantes y en el Guayas 1721.8. Las corrientes principales son: Chimborazo-Guayas; Chimborazo-Pichincha; Cotopaxi-Pichincha.

Respecto a la migración afroecuatoriana, se señaló que de acuerdo con la pregunta sobre el lugar de nacimiento, el 25.3% del total de la población empadronada reside en una provincia diferente a la de su nacimiento, donde el 39% y el 24% de inmigrantes se concentran en las provincias de Guayas y Pichincha, respectivamente. Las provincias con porcentajes significativos de emigrantes son Esmeraldas, Manabí, Los Ríos, Imbabura e, incluso, Pichincha. Las principales corrientes migratorias son: Esmeraldas-Guayas; Manabí-Guayas; Esmeraldas-Pichincha.

Reflexiones y comentarios a los temas

Los participantes discutieron ampliamente sobre la medición e identificación étnica en el censo, así como una probable subestimación de indígenas y afroecuatorianos.

En relación a la migración interna, se debatió bastante acerca de la movilidad como estrategia de sobrevivencia, sin embargo también se dijo que a veces traía como consecuencia exactamente lo contrario, es decir las condiciones en la ciudad eran de mayor pobreza y marginalidad. El sueño de que en la ciudad existen más oportunidades de educación y trabajo sigue atrayendo a los jóvenes desde sus comunidades de origen.

2. Fecundidad y mortalidad indígena y afrodescendiente

En la presentación de fecundidad y mortalidad fue posible observar que la tasa de fecundidad en Ecuador ha descendido fuertemente en las últimas décadas (de 6,4 hijos por mujer en 1969-1974 a 3,6 en 1989-1994). A pesar de eso sigue siendo unas de las más altas de América Latina, especialmente en áreas rurales.

Se observan diferencias entre las tasas observadas en mujeres indígenas, afro ecuatorianas y resto de la población. Así las cifras muestran tasas de fecundidad más altas en mujeres indígenas (5,4 hijos) que en afro ecuatorianas (3,6 hijos) y más bajas aún en el resto de las mujeres (3,0 hijos).

El descenso muestra una estructura diferencial por etnia: los embarazos en mujeres menores de 20 años son porcentualmente mayores en las mujeres afrodescendientes. Por el contrario, los embarazos en mujeres mayores de 35 años son más altos en mujeres indígenas (25,2 %) comparado con mujeres afroecuatorianas (16,5%) y resto de las mujeres.

La mortalidad infantil indígena es la más alta del país, duplicando la de población afro y resto. La mortalidad de los niños afrodescendientes es casi la mitad de la de los indígenas, aun cuando es mayor que la del resto de los menores. Se hizo notar que la mayoría de estos fallecimientos está en directa relación con la falta de programas y servicios de salud, agravados con la falta de acceso a agua potable y saneamiento básico. La poca pertinencia en los programas conduce a un menor acceso, lo cual podría ser otro factor.

Lo anterior puede explicar porqué la mortalidad indígena es incluso más alta en el medio urbano (comparada con los no indígenas) ya que los modelos etiológicos indígenas no son compatibles con el modelo biomédico. Se concluyó diciendo que, en el caso de los niños afrodescendientes la mortalidad ha declinado de manera más intensa, lo que posiblemente se asocie a una mayor concentración de esta población en áreas urbanas y más acceso a centros de salud y a condiciones de saneamiento básico.

3. Distribución de la población indígena y afrodescendiente por sexo y edad

Durante la presentación se señaló que la población no indígena está experimentando un proceso de plena transición demográfica, mientras que la población indígena se encuentra

en una etapa incipiente de transición. Esto puede explicarse por las elevadas tasas de fecundidad, que se refleja en la composición por edades de la población indígena, con un alto porcentaje de niños y jóvenes. Sin embargo, llama la atención el ligero angostamiento de la pirámide a partir de los 15 años así como el relativamente elevado peso de la población de edad avanzada. En este sentido, se dijo que en la dinámica demográfica debían tomarse en cuenta los factores de aculturación y de declaración étnica, que puede ser diferencial por sexo y edad.

En el caso de la población afrodescendiente, se observa el efecto del descenso de la fecundidad, notando un angostamiento por la base. No obstante la proporción de jóvenes y adultos jóvenes es relativamente alta. La proporción de adultos mayores afrodescendientes (7.8%) es menor que la indígena (8.6%) y que el resto (9.2%).

4. Vivienda y hogar de la población indígena y afrodescendiente

Las características de construcción de las viviendas indígenas obedecen a patrones culturales, ambientales y geográficos que hay que considerar en la evaluación de lo que es una vivienda adecuada. Este tema se presentó y debatió tanto en lo referente a materiales como a funcionalidad. En lo que no hubo duda es que existen condiciones deficientes de saneamiento básico y que éste tiene una relación directa con las condiciones de salud que vive la población.

En este aspecto, en el medio urbano la mayoría (80,3%) de las viviendas indígenas tiene red pública y un 66% tiene un sistema de servicio sanitario adecuado. Esta situación es proporcionalmente mayor en viviendas con jefe de hogar afro descendiente. Por otra parte, en el medio rural sólo un 38,4 % de las viviendas indígenas tiene abastecimiento de agua por red pública y un 7,2 % posee un servicio de eliminación de aguas servidas de red.

Reflexiones y comentarios de los participantes

El siguiente testimonio de un profesional afro ecuatoriano sintetiza bien las reflexiones sobre vivienda y hogar, así como las tareas futuras: *Estábamos conversando ahí en el café, que un trabajo es el tema de definir vivienda, el tipo de hogar y... ponerse de acuerdo en torno a conceptos como viviendas, como unidad doméstica familiar y hogar. yo no sé si esto es materia de conversación o de acuerdos... como tercer tema, yo diría que es la necesidad de contar con información construida desde la perspectiva de las organizaciones de los pueblos indígenas y afros, pero no como iniciativas aisladas, sino como iniciativas concertadas, coordinadas con el INEC fundamentalmente, donde haya un proceso de mutuo aprendizaje y asistencia técnica.*

Entonces yo vería por ahí como tres puntos de discusión y no creo que sean ya de acuerdo, simplemente los pongo para discusión. El primero es, repito el tema de la pertinencia de sus componentes y respectivos identificadores, el segundo la concertación, acuerdos, y el tercero la necesidad de disponer o de contar con sistemas, encuestas que sean también concertadas y asesoradas por instituciones como el INEC.

5. Algunos resultados de educación formal

Pese a los avances en materia de educación, y en particular de la existencia de programas con enfoque intercultural bilingüe, aún se observa una situación de rezago entre la población indígena que es más pronunciado que entre la afrodescendiente. Para la primera, la tasa de analfabetismo es del 28%, para la segunda del 10% mientras que para el resto de la población alcanza el 9%.

En las zonas urbanas el analfabetismo es menor para todos los grupos, no obstante las brechas étnicas persisten. En las zonas rurales, 32 personas indígenas de cada 100 declararon no saber leer ni escribir, 17 de cada 100 para el caso de los afrodescendientes y 13 de cada 100 para el resto de la población.

Mientras que entre afrodescendientes y resto de la población las diferencias por sexo muestran una mejor situación para las mujeres, en el caso de la población indígena se observa lo contrario: un 36% de las mujeres indígenas de 15 años y más declara no saber leer ni escribir (un 20% para el caso de los hombres). No obstante, estos resultados deben contextualizarse en relación al rol de la mujer en el mundo indígena, quien constituye el principal eje de educación “informal” a través de la socialización en aspectos de valores, salud, transmisión de la cultura, entre otros.

Se presentaron datos para llamar la atención sobre el tema: se dijo que los avances en materia de alfabetización de adultos deberían concentrarse entre las personas de mayor edad en donde las tasas son más elevadas. Entre los jóvenes de 15 a 24 años las diferencias por grupo étnico y sexo van del 9% para las jóvenes indígenas al 3% para el resto de las jóvenes. Sin embargo, entre la mujer indígena el analfabetismo aumenta de manera importante y sistemáticamente desde los 25 años.

Respecto al nivel de instrucción “formal”, el 60% de la población indígena de 24 años y más tiene como máximo 3 años de estudios, y solamente el 5% alcanzó a terminar el nivel medio. Entre los afrodescendientes, un 33% están en la primera situación y un 17% en la segunda. Para el resto de la población un 25% completó a lo sumo 3 años de estudio mientras que un 28% tiene al menos el secundario completo.

Reflexiones y comentarios

Los dirigentes y representantes de las comunidades tienen muy claro que existen las desigualdades, comenta un dirigente indígena: *Eso te digo, la diferencia ya se da por área. Entre área urbana y rural hay una brecha. Y cuando se compara también la población indígena, hay también la brecha.*

Lo anterior lo corrobora otra dirigente indígena: *Bueno se ha tratado de llegar a los diversos sectores o a las diversas comunidades pero no ha habido un apoyo... ha habido sí un apoyo digamos parcial de parte del gobierno que al inicio se empezó apenas con 500 profesores que no podía abastecer a nivel nacional, posteriormente se crearon más partidas, pero eso no fue suficiente o no es suficiente.*

Se reconoce la necesidad de la coordinación intersectorial y el aunar esfuerzos para mantener estos proyectos: *En el año 98 se estaba, a través de educación intercultural, generando un nuevo programa de alfabetización, lamentablemente quisieron llegar a todos los sectores, llegaba a un costo mas o menos de un millón ochocientos mil dólares, y eso incluía lo que era la capacitación, material didáctico en distintos idiomas, entonces no hubo el apoyo del gobierno central. Entonces no sé si para años futuros si se irá a hacer o quedará solamente en una mera propuesta. Pero se podría decir que algo de la educación está llegando a los sectores más marginados.*

Todos están de acuerdo en la importancia de la educación intercultural bilingüe, y ven con preocupación los problemas que enfrenta: *Sí, hay una gran demanda (educación intercultural) y hay unas grandes peticiones que lamentablemente no se ha podido atender por la falta de recursos y por la falta de profesores.*

Un grave problema es la falta de continuidad y las carencias en el medio rural:.... *se tomó la educación intercultural..... y estaban muy bien orientados los programas, y se empezó con cuatro institutos pedagógicos que existen y se empezó a sacar muy buenos profesionales. Pero ahora qué es lo que sucede, las mismas comunidades ya no quieren que sigan siendo sus hijos profesores y profesores, porque ya no hay plazas de trabajo, porque crearon una partida dentro del Ministerio de Finanzas sumamente complicada. Las mismas comunidades o las mismas nacionalidades son los que están pidiendo otro tipo de profesionales. Están pidiendo que sean... ingenieros agrónomos por un lado, están pidiendo que se vayan por, como decías, por el área de la computación, informática, pero no hay un apoyo podríamos decir, para la creación o la generación de estas nuevas carreras.*

Sobre las carencias rurales, otra dirigente agrega: *la mayor parte de planteles educativos son pluri docentes, ese es uno de los problemas bien grandes. Primeramente porque un profesor está a cargo de varios, claro de varios grados. Son más de cien mil estudiantes, muchos de establecimientos educativos pero son pocos los que los ven. También las escuelas son multigrados, eso afecta muchísimo.*

Finalmente también hay problemas de accesibilidad cultural y de acceso geográfico: *a la escuela se ingresa en edad tardía, más o menos aquí en el Ecuador y en el área rural y específicamente en el sector indígena se está ingresando al primer grado a la edad de los 12 años, no a los 5 años. Ppodríamos decir que no mandamos a los 6 años a nuestros niños a los colegios. (¿Porque?) Uno porque no le dan la importancia y otras es porque los establecimientos educativos quedan a bastante distancia, entonces prefieren que los niños estén más grandecitos y vayan caminando. Están a 3, 4 horas de, entonces llegan cansados... se duermen.*

6. Redatam+SG como una herramienta para el análisis

La información contenida en el estudio nacional y en el atlas sociodemográfico de pueblos indígenas y afrodescendientes se obtuvo en el INEC y en el CELADE mediante el procesamiento de los microdatos censales, utilizando el programa Redatam+SG

(desarrollado por el CELADE). En base a este programa también se han desarrollado otras aplicaciones tanto para el procesamiento de micro datos como para obtener indicadores agregados.

Así, en el segundo día de taller, un profesional del INEC presentó las características del Redatam, su estructura y sus diferentes módulos. Hizo una demostración de cómo aprovechar este software para construir indicadores y resultados específicos para pueblos indígenas y afroecuatorianos, desagregados en el territorio. Además mostró cómo acceder a los productos que tiene el INEC en su página web.

C. Debate, reflexiones y propuestas finales

1. Reflexiones y comentarios

Los siguientes comentarios sintetizan parte de la rica discusión final donde se trató la necesidad de acceder a la información, la necesidad de capacitarse y la posibilidad de trabajar en conjunto técnicos y pueblos indígenas aprendiendo unos de otros. Dice un profesional: *En este sentido yo creo que se podría ir inclusive un poquito más allá en la incorporación de los pueblos indígenas y afro-ecuatorianos, en el hecho de ser partícipes en la elaboración del instrumento que va a servir para la recogida de la información. Porque estamos viendo, hemos visto a lo largo de estos dos días, que las preguntas elaboradas desde una perspectiva técnica occidental, han llevado a que los pueblos, las diferentes etnias, no se sientan representadas dentro de tantos grupos étnicos como de razas. Entonces yo creo que no sólo deberían estar en la recogida de información dentro de sus comunidades, sino establecer algún mecanismo de combinación con el INEC para inclusive la planificación del censo, la elaboración del instrumento que va a servir de recogida de datos, y el mismo momento de la recogida de datos. O sea, no sólo involucrarlos a la hora de ir a encuestar, que sea un indígena que lo encueste, sino que ellos sean parte de la boleta para que sientan que sus grupos étnicos o sus identidades están representadas en las preguntas.*

Un dirigente comenta sobre su preocupación por el acceso a la información: *Y una inquietud que me ha venido dando vueltas desde la mañana, es sobre el tema de que no solamente hace falta que se capacite a la gente para poder manejar la información, sino que la gente tenga acceso a esa información, no sólo al que pueda pagarlo. En este caso a través de la página web del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos se puede acceder a la información, pero información limitada.*

Si la información censal es de todos, porque no todos podemos tener acceso a toda esa información. Solamente las instituciones que tienen convenios de gestión o que de alguna manera puedan pagar por la Base de Datos. Y si no he comprado la Base de Datos no puedo acceder a ella... de qué libre información estamos hablando, de qué información censal de todos estamos hablando, sino puedo tener acceso a ella.

La necesidad de capacitarse de una manera horizontal es una preocupación constante que surgió a lo largo de todo el taller: *Yo creo que lo que se puede hacer son... talleres en los*

cuales hayan ida y vuelta de la información...creo que estamos llegando a lo que complementó la compañera... nos hace falta conocernos de lado a lado, entonces en eso, yo estoy de acuerdo con la complementación.

Para terminar este testimonio de la jefa de censos de la INEC refleja bien el espíritu de colaboración con que culminó el taller: *Yo creo que el censo del 2001 fue un buen avance, esperamos que el censo del 2010 sea mucho mejor, pero justamente para que sea mucho mejor necesitamos la colaboración de todos los que van a participar, de los que van a ser investigados en el censo. Todos los agentes, todas las personas que tienen que cooperar, colaborar con diseños de preguntas, a ver de qué manera se les puede captar mejor a la población. No ha sido perfecto en ese sentido, no hemos captado bien posiblemente a la población indígena, pero si es un censo en donde se encontró un porcentaje de omisión menor al 5 por ciento, entonces es uno de los mejores censos de Latinoamérica.*

La base ha sido reconocida por el CELADE como una muy buena base, hemos tenido errores, y reconocemos nuestros errores, pero esperamos que el próximo censo sea mucho mejor para la población indígena, el INEC está presto a darles todo tipo de asesoramiento, todo tipo de capacitación, y también esperamos la capacitación indígena, porque realmente el momento que nosotros tengamos conocimiento de la cosmovisión (ese es el término) de la población indígena, a lo mejor estaremos más capacitados para poder diseñar un mejor formulario.

Lo único que quisiera que tengamos presente es que somos todos, no podemos dedicar todo el cuestionario a la población indígena, sino que hay que ver que en el año 2010 vamos a investigar a 15 millones de ecuatorianos y que es tan importante, tan importante para nosotros la población mestiza como la población indígena y la población afro-descendiente... Eso es, agradezco a los participantes, agradezco al CELADE por habernos invitado a participar en este estudio, realmente estamos cosechando los frutos... entonces, justamente en la medida en que este censo sea utilizado, entonces... me siento muy complacida de haber estado aquí.

2. Conclusiones y recomendaciones finales

Luego de la presentación de los principales hallazgos del estudio de Ecuador, tanto los representantes de afro ecuatorianos como los indígenas manifiestan su acuerdo con los resultados del estudio y destacan positivamente los aspectos técnicos del tratamiento de la información.

Sin embargo, más allá de los hallazgos del estudio, manifiestan sus inquietudes con respecto a la necesidad de contar con sistemas de información, diseñados y construidos con participación de técnicos afro ecuatorianos e indígenas.

Así, en una primera ronda de intervenciones, los representantes de afro ecuatorianos destacaron los siguientes aspectos:

- i. La necesidad de coordinar acciones entre la Secretaría Técnica del Frente Social, el Sistema Integrado de Indicadores Sociales, SIISE, y el INEC. En este marco informan que ya se cuenta con un sistema de indicadores sociales de los pueblos afro ecuatorianos y que una publicación al respecto está en curso.
- ii. Los representantes de los afro ecuatorianos sugieren que se sustituya la categoría de “afrodescendiente” por la de “afro ecuatoriano” en la medida en que la primera designación surgió en el contexto de la lucha por los derechos colectivos en el ámbito mundial y que, si bien su utilización resulta válida en los acuerdos internacionales, en el caso ecuatoriano es necesario referirse concretamente a pueblos afro ecuatorianos.
- iii. Señalan, por otra parte, que la población negra está sub. representada. Si bien no cuentan con información empírica para probar esta afirmación, plantean la necesidad de corregir este problema con la finalidad de tener una idea más cabal de la población negra.
- iv. Al tiempo que plantean la necesidad de “depurar” la información sobre los afro ecuatorianos, sugieren la necesidad de focalizar las acciones y las políticas a las áreas (urbanas y rurales) donde residen importantes núcleos de población afro ecuatoriana. En otros términos, señalan que no se podría focalizar las políticas sino se corrigen las deficiencias de los sistemas de información en donde los afros están sub. representados.
- v. Finalmente señalan la necesidad de construir sistemas información demográfica que tomen en cuenta no solamente el criterio de las divisiones políticas administrativas vigentes (provincias, cantones, parroquias y comunas) sino también criterios territoriales (por ejemplo la cuenca del río Mira o la cuenca del río Chota) en la medida en que los asentamientos de los afros rebasan los límites impuestos por la división política administrativa.

Limitaciones de la información:

- vi. A partir de las exposiciones sobre las características socioeconómicas de los indígenas y afros resulta claro que si bien el censo de población aporta información pertinente sobre empleo, no existe consistencia en la información sobre ocupación, desocupación y tasas de actividad. Para tener una idea más precisa acerca de esta problemática se sugiere utilizar encuestas o estudios específicos. Sin embargo, se destaca que en la construcción de las muestras de estos estudios específicos, el universo definido por el censo resulta de mucha utilidad.
- vii. Igualmente, en el caso de la información sobre las características de las viviendas en el caso de los pueblos indígenas, se plantea la necesidad de una aproximación específica que considere las características socioculturales de estos pueblos.

Finalmente, como recomendaciones generales se sugiere lo siguiente:

- viii. La necesidad de construir y mantener espacios de concertación entre el INEC y los representantes de los pueblos indígenas y afros. En dichos espacios deben discutirse por los menos dos aspectos: a) la formulación de las preguntas para captar la población indígena y afro de cara al nuevo censo de población y vivienda y b) la

reformulación de preguntas sobre hogar y vivienda con participación de los representantes de las organizaciones indígenas.

- ix. Por último, tanto los indígenas como los afros señalan el interés de sus organizaciones por construir sistemas de información propios. Pero, como aspecto positivo del taller, señalan que estas iniciativas tienen que ser impulsadas en coordinación con el INEC.

ECUADOR: LISTA DE ASISTENTES AL TALLER DE TRABAJO CELADE (PROYECTO BID-CEPAL)		
NOMBRE	INSTITUCION	CORREO ELECTRONICA
Fernando Guerrero	AME-UNFPA	fguerrerocazar@yahoo.es
Oscar Chalá	CIFANE	chalaoscar@yahoo.com
Ma. Rosario Maldonado	SIISE – STFS	rosariom@frentesocial.gov.ec
Jorge Córdor	SJDENPE - CODEMPE	condorjor@hotmail.com
Sandro Gómez	SENPLADES	sandro.gomez@presidencia.gov.ec
Pablo Galarza	AME-UNFPA	galarzasch@hotmail.com
María T. Simbaña	UDI y CONMIE	maria.simbana@hotmail.com
Rosario Curichumbi	SIDENPE-CODENPE	kurittoa@hotmail.com
Liliana Rivadeneira	INEC	lrivadeneira@quito.inec.gov.ec
Magnolia Zumárraga	INEC	mzumarraga@quito.inec.gov.ec
Pilar Ortiz	INEC	portiz@quito.inec.gov.ec
Iván Gachet		i.gachet@quito.inec.gov.ec
Marcelo Mejía I.	AME – UNFPA	mejiaintrigo@yahoo.com
Carlos Ramiro Maldonado	CONMIE	crmo10@hotmail.com
John Anton S	SIISE – STFS	jhonanton@frentesocial.gov.ec
Natasha Morales	UNIFEM	natasha.morales@undp.org
Renán Tadeo	Ibarra	renantadeo@yahoo.es
José Chalá Cruz	Ibarra	tshala63@hotmail.com
Gabriela del Salto		gabyumasapa@hotmail.com
Fabiana Del Popolo	CELADE-CEPAL	fabiana.delpopolo@cepal.org
Ana María Oyarce	CELADE-CEPAL	anamaria.oyarce@cepal.org